



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Special Projects/Projets Spéciaux  
Terrasses de la Chaudière 4th Floor  
10 Wellington Street  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> LiveScan		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> M7594-191708/B		<b>Date</b> 2020-09-10
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> M7594-191708		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 011
<b>File No. - N° de dossier</b> 107zl.M7594-191708	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZL-107-38315		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2020-07-16
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-09-30</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Chevrier, Stephane		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 107zl
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 408-4356 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does change the security requirements of the Offer. Cette révision change les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

## MODIFICATION 011 À LA DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES

### La présente modification vise à :

1. Répondre aux questions de clarification suivantes soumises par des soumissionnaires éventuels.
2. Modifier la demande d'offres à commandes (DOC) si nécessaire.

### 1. DEMANDES DE PRÉCISIONS ET RÉPONSES

N° de la question	Renvoi à la DOC	Titre/ sujet	Question de clarification	N° de la réponse	Précisions apportées à la question
<b>Q11.1</b>	Modification N° 006 de la DOC	<p>Date de clôture de la DOC - Exigences relatives aux questions et réponses.</p> <p>Des préoccupations importantes continuent d'être soulevées concernant le laps de temps qui s'est écoulé entre la date à laquelle un fournisseur soumet une question et la date à laquelle le fournisseur reçoit une réponse. Cette préoccupation s'est développée lorsque l'on a constaté que les questions soumises, datant de la mi-août, sont restées sans réponse.</p> <p>Conformément à la réponse fournie par le Canada dans la modification 006 à une préoccupation similaire, nous apprécions et comprenons que certaines questions, en raison de leur complexité, peuvent nécessiter un temps légèrement plus long pour formuler une réponse que d'autres en raison de discussions internes, d'exigences de</p>	<p>Compte tenu de tous les aspects de la situation actuelle et des difficultés que cela a imposées à toutes les parties, nous demandons respectueusement au Canada de reporter la date de clôture du 17 septembre au 30 septembre. La date de clôture actuelle approche à grands pas et nous estimons que la demande de prolongation est raisonnable et donnera plus de temps au gouvernement pour remédier les retards et aux soumissionnaires potentiels pour examiner les réponses et finaliser leur soumission conformément aux exigences.</p>	<b>R11.1</b>	<p>Le Canada a examiné la demande de prolongation et accepte de prolonger la date de clôture de la DOC de deux (2) semaines supplémentaires au-delà de la prolongation de trois (3) semaines déjà accordée. La nouvelle date de clôture sera donc le 30 septembre 2020 à 14 h HAE.</p> <p>Les fournisseurs peuvent donc continuer à soumettre des questions jusqu'à 5 jours civils avant la date de clôture révisée de la DOC soit le 30 septembre 2020.</p>

N° de l'invitation – Solicitation No.

M7594-191708/B

N° de la modif. – Amd. No.

011

Id de l'acheteur – Buyer ID

107zl

N° de réf. du client – Client Ref.

M7594-191708

N° du dossier – File No.

107zl.M7595-191708

N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

		traduction, d'approbations, etc.  Cependant, il faut également reconnaître que les retards importants dans la réception des réponses et / ou la complexité de la réponse ont également un effet défavorable important sur le temps, les ressources, l'approche et la tarification du fournisseur requis dans l'élaboration de sa réponse au DOC.			
--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

**2. MODIFICATION :**

**À la page 1 de l'offre à commande (DOC)**

**SUPPRIMER :**

L'invitation prend fin à 2:00 PM le 2020-09-17

**INSÉRER :**

L'invitation prend fin à 2:00 PM le 2020-09-30

**AUCUNE AUTRE MODIFICATION N'EST FORMULÉE EN CONSÉQUENCE DE LA MODIFICATION 011 DE L'INVITATION À SOUMISSIONNER.**